

They spoke to the fugitive in my heart as if it were leaf to leaf.  
They tapped at my eyelids and touched my lips with an invitation  
to grief .

But it was no reason I had to go because they had to go ...  
Now up my knee to keep atop another year of snow.



### Не станет снова пенье птиц таким



Он уверял, и сам был полон веры,  
Так птицы средь садов поют красиво,  
Что, слышали прекрасный голос Евы,  
Его смешали со своим мотивом  
Без слов, одну мелодию конечно.  
Известно, речь ее текла так нежно,  
Проникла в птиц, порхающих беспечно,  
Когда смех разлетался безмятежно.  
Быть может, вся она была в их песне.  
Напев ее с их слился голосами,  
С тех пор он не угаснет в поднебесье,  
Не будет никогда потерян нами.  
Не станет снова пенье птиц таким,  
Затем она и приходила к ним.

### Never Again Would Bird's Song Be the Same

He would declare and could himself believe  
That the birds there in all the garden round  
From having heard the daylong voice of Eve  
Had added to their own an oversound,  
Her tone of meaning but without the words.